

CONFORME AUX RÈGLEMENTS DU MINISTÈRE DU TRAVAIL

### CONSEILS DE SECURITE

**ATTENTION:** L'utilisation d'appareillage électrique nécessite toujours des précautions élémentaires de sécurité, pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution, de blessures corporelles.

**SECURITE D'ABORD :** Avant de faire fonctionner l'appareil, lisez attentivement tout le mode d'emploi, et étudiez-en les différentes applications, les limites de fonctionnement et les risques que peut comporter son utilisation.

1. LAISSEZ LES CARTERS ET GAINES DE PROTECTION A LEUR PLACE POUR QU'ILS PUISSENT JOUER LEUR ROLE.
2. RETIREZ LES CLEFS DE MONTAGE. Prenez l'habitude de vérifier quelles sont les clés et les instruments qui doivent être retirés de l'appareil avant utilisation.
3. MAINTENEZ L'AIRE DE TRAVAIL EN ETAT DE PROPRETE. Les aires de travail et les établis encombrés sont souvent à l'origine des accidents.
4. TENEZ COMPTE DE L'ENVIRONNEMENT. N'employez pas des appareils électriques dans des endroits humides ou mouillés. Ne les exposez pas à la pluie. Faites en sorte que les aires de travail soient bien éclairées.
5. TENEZ LES ENFANTS A L'ECART. Tous les curieux doivent être tenus à distance de l'aire de travail.
6. ASSUREZ LA PROTECTION DES ENFANTS: A l'aide de verrous, des principaux interrupteurs et en retirant les clés.
7. N'UTILISEZ PAS UN OUTIL AU DELA DE SA PUISSANCE. L'appareil sera plus performant, avec une meilleure sécurité, si vous l'utilisez dans les conditions prévues.
8. UTILISEZ L'OUTIL ADEQUAT. Choisissez votre outil en fonction du travail à exécuter. N'utilisez pas un appareil ou un accessoire de petite puissance pour un travail demandant un appareil plus puissant.
9. UTILISEZ UNE TENUE DE TRAVAIL APPROPRIEE. Ne portez pas de vêtement lâches, de gants, de cravates, de bagues, de bracelets et autres bijoux; ils peuvent être entraînés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des chaussures anti-dérapantes. Si vous portez les cheveux longs, rassemblez-les sous une coiffure.
10. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SECURITE. Si le travail dégage de la poussière, protégez-vous le visage à l'aide d'un

masque. Les verres de lunettes ordinaires ne peuvent résister qu'à des impacts; ce ne sont pas des lunettes de sécurité.

11. TRAVAILLEZ EN SECURITE. Fixez la pièce à travailler au moyen de brides ou d'un étau. Cela est plus sûr, et vous aurez les mains libres pour manipuler l'appareil.
12. NE VOUS LAISSEZ PAS DESEQUILIBRER. Tenez-vous sur vos deux jambes pour garder constamment votre équilibre.
13. ENTRETENEZ SOIGNEUSEMENT VOS OUTILS. Pour obtenir, en toute sécurité, les meilleurs résultats, les outils doivent être affûtés et propres. Pour lubrifier et changer les accessoires, respectez bien le mode d'emploi.
14. DEBRANCHEZ LES APPAREILS, avant l'entretien et pendant tout changement d'accessoires tels que lames, mèches et fraises.
15. POUR REDUIRE LES RISQUES DE MISE EN ROUTE INVOLONTAIRE, assurez-vous que l'interrupteur est en position "Arrêt" avant de brancher l'appareil.
16. UTILISEZ LES ACCESSOIRES ADEQUATS: Pour cela, consultez le manuel de l'utilisateur. L'utilisation d'accessoires inadaptés peut être la cause d'accidents et de blessures corporelles.
17. NE VOUS APPUYEZ PAS SUR L'APPAREIL. Si l'appareil tombe ou si vous touchez involontairement la lame, il peut en résulter de sérieux accidents.
18. VERIFIEZ LES PARTIES ENDOMMAGEES. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez les protections ou autres éléments qui pourraient être endommagés, pour vous assurer qu'elles sont en bon état et peuvent jouer leur rôle comme il convient. Vérifiez le réglage des parties mobiles, leurs fixations, regardez si aucune pièce n'est cassée; contrôlez le montage et tout ce qui pourrait empêcher l'appareil de fonctionner correctement. Toute protection ou autre élément endommagé doit être correctement réparé ou remplacé.
19. SENS DE LA COUPE. La pièce de travail doit n'entrer en contact qu'avec la meule, dans le sens qui s'oppose à sa rotation.
20. NE LAISSEZ PAS TOURNER LA SCIE SI VOUS NE L'UTILISEZ PAS. DEBRANCHEZ-LA. Ne posez pas la tronçonneuse avant que la meule ne se soit complètement immobilisée.
21. FIXEZ LA TRONÇONNEUSE SUR L'ETABLI, si elle a tendance à tomber, glisser ou bouger pendant son utilisation.

## INSTRUCTIONS POUR LA MISE A LA TERRE

### Tout appareil muni d'un cordon d'alimentation avec mise a la terre:

En cas d'incident de fonctionnement ou de panne de courant, la mise à la terre constitue un circuit électrique de résistance moindre, ce qui réduit le risque d'électrocution. Cet appareil est muni d'un cordon d'alimentation comprenant un conducteur et une broche pour la mise à la terre. Cette prise doit être branchée dans une prise murale correspondante, correctement installée et mise à la terre selon les règlements locaux.

Ne modifiez pas la prise qui est fournie - si elle ne correspond pas à la prise murale, faites installer la prise murale correspondante par un électricien.

Si la mise à la terre est incorrecte, il y a risque d'électrocution. Le conducteur recouvert d'un isolant vert, avec ou sans raies jaunes, est le conducteur de mise à la terre de l'équipement. Si la réparation ou le remplacement d'un cordon ou d'une prise d'alimentation s'avère nécessaire, ne reliez pas le conducteur de mise à la terre à une broche à nu.

Si vous n'avez pas parfaitement compris les instructions de mise à la terre, ou si vous n'êtes pas sûr que l'appareil est correctement relié à la terre, prenez contact avec un électricien agréé. Utilisez uniquement des rallonges à 3 conducteurs, munies de prises mâle et femelle, à 3 broches, correspondant à la prise de l'appareil. Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon abimé ou usé.

### Appareils munis de cordon d'alimentation avec mise a la terre, prévus pour circuit d'alimentation de moins de 150 volts:

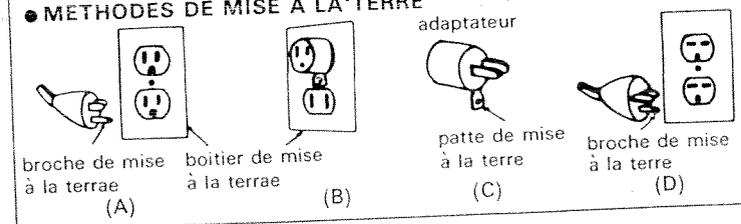
Cet appareil est prévu pour être utilisé sur un circuit équipé d'une prise semblable à celle de la figure A. La broche de mise à la terre de cet appareil est semblable à celle de la figure A. Si vous ne disposez pas d'une prise de mise à la terre appropriée, vous pouvez utiliser un adaptateur provisoire, semblable à celui des figures B et C, pour relier cette prise à une prise 2 broches comme le montre la figure B.

Cet adaptateur ne peut être utilisé que très provisoirement, jusqu'à ce qu'une prise correctement mise à la terre soit installée par un électricien. Tout oeillet, toute cosse rigide etc... qui sort de cet adaptateur doit être relié à une prise de terre permanente telle que, par exemple, un boîtier de prises correctement mis à la terre.

### Appareils munis de cordon d'alimentation avec mise a la terre, prévus pour circuit d'alimentation entre 150 et 250 volts:

Cet appareil est prévu pour être utilisé sur un circuit équipé d'une prise semblable à celle de la figure D. La broche de mise à la terre de cet appareil est semblable à celle de la figure D. Assurez-vous que l'appareil est relié à une prise correspondant à celle qui est fournie. Aucun adaptateur n'est fourni, ni ne devrait être utilisé avec ce type d'appareil. Si cet appareil doit être relié à un circuit électrique différent, faites appel à un électricien; ce nouveau branchement doit correspondre aux règlements locaux.

### METHODES DE MISE A LA TERRE



### Appareils restant branchés en permanence

Ce type d'appareil doit être relié soit à un cablage permanent, blindé, avec mise à la terre, soit à un cablage comportant un conducteur de mise à la terre du matériel.

### INSTRUCTIONS SUPPLEMENTAIRES POUR LA MANIPULATION EN TOUTE SECURITE

1. Prenez soin de ne connecter un appareil que sur la tension indiquée sur la plaque d'identification.
2. N'utilisez jamais un appareil auquel manquent le couvercle ou des boutons. Si le couvercle ou les boutons ont été enlevés, remettez-les en place avant d'utiliser l'appareil. Maintenez toutes les pièces en bon état de fonctionnement.
3. Lorsque vous travaillez sur un plan surélevé, prenez toutes précautions utiles pour que les appareils ne puissent pas tomber.
4. Ne touchez pas à la lame ni à aucune autre pièce mobile quand l'appareil est en fonctionnement.
5. Ne mettez jamais un appareil en marche lorsque la partie rotative est en contact avec la pièce à travailler.

### MESURES DE SECURITE

1. Assurez-vous que la chaîne est montée conformément aux instructions de fonctionnement avant de brancher l'appareil.
2. Assurez-vous que la pièce de bois est dénuée de clous et de tout autre objet risquant d'endommager la lame.
3. Appuyez sur le bouton marche et laissez l'appareil atteindre sa pleine puissance avant de l'utiliser.
4. Ne laissez pas la mortaiseuse sur la pièce de bois après usage, car elle risquerait de tomber.
5. Portez toujours des gants lors de l'installation et de la fixation de la lame, afin d'éviter de vous blesser.
6. Maintenez l'appareil à deux mains, dans une position stable, car il a tendance à rebondir en cours de fonctionnement.
7. Avant et après utilisation, graissez la chaîne par rotation. Si vous devez entreposer la chaîne, enveloppez-la dans du papier huilé ou plongez-la dans l'huile afin d'éviter la rouille et de la conserver en bon état.

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Capacité	
Largeur de serrage	50~185 mm
Largeur max. de coupe	30 mm
Largeur max. de perçage	155 mm
Profondeur max. de coupe	135 mm
	185 mm
	160 mm
Puissance	1,350 Watts
Rotation à vide	3,400 tr/mn
Poids net	16 kg

### ACCESSOIRES STANDARD

Chaîne de tronçonnage, clé de serrage

### APPLICATIONS

(N'utiliser l'appareil que pour les applications suivantes.)

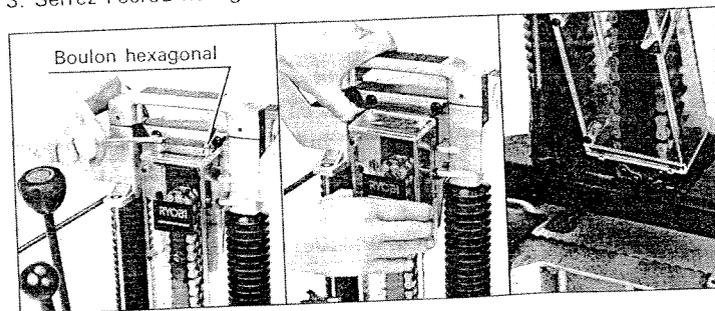
1. Perçage de bois équarri.

### DEMONTAGE DU CARTER DE LA CHAINE

1. Désérrez l'écrou hexagonal au moyen de la clé.
2. Enlevez la partie supérieure du carter de la chaîne.
3. Tirez-le vers le haut afin de dégager les bossages du carter des orifices du support.

### MONTAGE DU CARTER DE LA CHAINE

1. Alignez les bossages du carter sur les orifices du support et insérez le carter en l'enfonçant.
2. Remplacez la partie supérieure du carter de la chaîne.
3. Serrez l'écrou hexagonal à fond, au moyen de la clé.



### REEMPLACEMENT DE LA CHAINE

ATTENTION : DEBRANCHEZ LA MORTAISEUSE A CHAINE AVANT D'EFFECTUER UN REGLAGE OU DE CHANGER LA CHAINE.

Ouvrez le carter et désérrez l'écrou hexagonal qui maintient la chaîne. Dévissez l'écrou de positionnement de la barre-guide situé à l'arrière de cette dernière.

Séparez ensuite la chaîne de la barre-guide. Le sens de rotation de la chaîne est à l'inverse de celui des aiguilles d'une montre, lorsqu'on lui fait face.

Montez la chaîne de manière à ce que les dents soient dirigées vers le bas, sur le côté gauche de la barre-guide. Pour monter une nouvelle chaîne, suivez la procédure inverse.

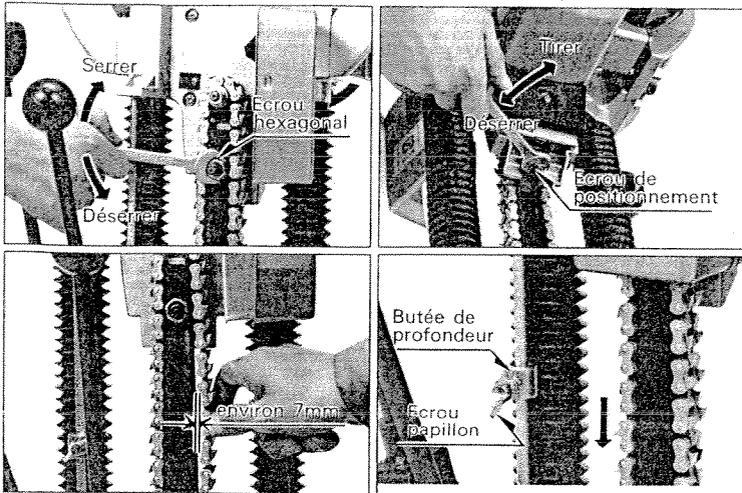
### TENSION DE LA CHAINE

Un espace d'environ 7mm doit être maintenu entre la barre-guide et la chaîne, lorsque cette dernière est soulevée en son milieu. (Une tension trop importante entraîne une surcharge de la chaîne et du moteur; une tension trop faible empêche l'exécution de mortaises précises.)

## ■ REGLAGE DE LA PROFONDEUR DE MORTAISAGE

Réglez la profondeur de coupe en vous servant de la butée de profondeur et de l'échelle graduée.

Désérrez l'écrou papillon et levez la butée de profondeur le long de l'échelle graduée jusqu'à l'obtention de la profondeur de coupe souhaitée. Resérrez ensuite l'écrou papillon. (Notez que la pointe de la lame se trouve en fait 26mm plus bas que l'échelle de la butée de profondeur.)



## ■ DEMARRAGE

Tirez sur le commutateur pour mettre l'appareil en marche. Relâchez-le pour l'arrêter. Lorsque vous tirez sur le commutateur, vous pouvez appuyer sur le bouton de verrouillage situé sur le côté de la poignée, afin de maintenir l'appareil en fonctionnement même si le commutateur est relâché.

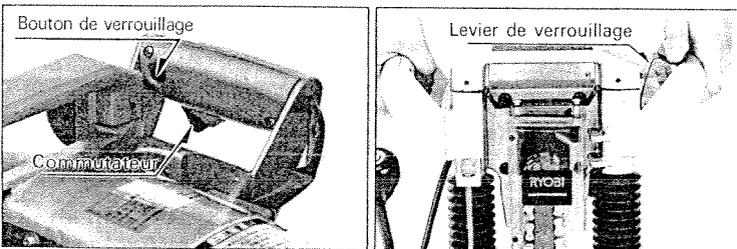
Lorsque vous tirez de nouveau sur le commutateur, le bouton de verrouillage se débloque et l'appareil s'arrête.

Utilisez le bouton de verrouillage pour une utilisation continue.

## ■ LEVIER DE VERROUILLAGE

Le levier de verrouillage est un dispositif de sécurité qui empêche la chaîne de s'abaisser tant qu'il n'est pas pressé.

Pour percer un trou, appuyez la chaîne sur le bloc de bois tout en pressant le levier.



## ■ SYSTEME DE SERRAGE

ATTENTION : NE FIXEZ L'UNITÉ QU'À DES PIÈCES DE BOIS ÉQUARRIES

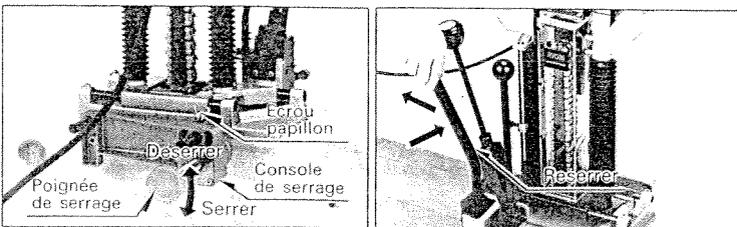
Tournez la poignée de serrage ronde afin de rapprocher la plaque de serrage du bois. Laissez un espace d'environ 5mm. Simultanément, abaissez le levier de serrage.

Pour verrouiller le levier de serrage, tirez-le vers vous. Si la pièce de bois est trop serrée ou pas assez, déplacez la poignée de serrage.

Lorsque vous soulevez cette unité, libérez le levier de serrage et relevez les poignées.

## ■ SERRAGE DE BOIS D'UNE LARGEUR DE 130 A 185MM

L'étau est réglé à l'usine pour une largeur de serrage maximum de 130 mm. Pour les bois dépassant cette largeur, enlevez la vis papillon et réglez de nouveau la console de serrage.



## ■ DEPLACEMENT TRANSVERSAL

Lorsque le bois est maintenu, abaissez le levier de fixation des dimensions jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

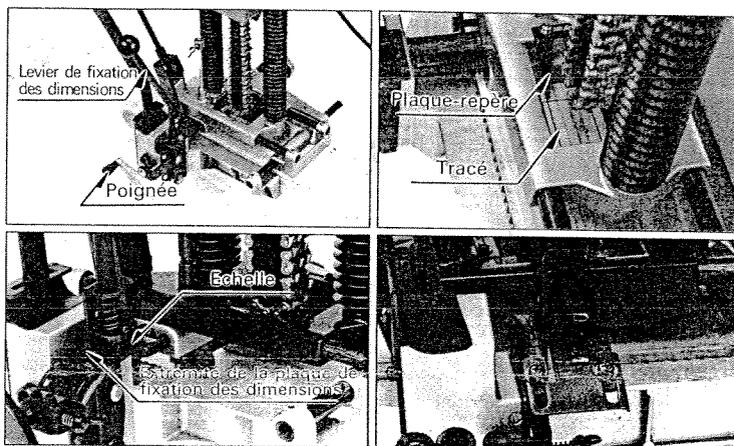
Alignez la plaque-repère A sur le tracé marqué à l'avant, au moyen du levier de déplacement transversal.

## ● FIXATION DES DIMENSIONS

Utilisez le levier de fixation des dimensions pour percer une mortaise de 30mm de large. Désérrez les deux vis, réglez les deux extrémités de la plaque de fixation des dimensions, en fonction de la largeur de la chaîne à utiliser, puis resérrez les vis.

### (Exemple)

Si vous utilisez une chaîne de 24mm pour percer une mortaise de 30mm de large. Désérrez les deux vis de la plaque de fixation des dimensions et déplacez cette dernière jusqu'au repère 24 du support de la plaque puis resérrez les deux vis. La plaque de fixation des dimensions et son support comportent chacun un taquet représentant les 6mm nécessaires pour atteindre la coupe de 30mm. Le levier de fixation des dimensions est verrouillé lorsqu'il atteint ce taquet. Lorsque le levier est verrouillé sur le taquet de la plaque de fixation des dimensions, percez la mortaise. Puis, pour déverrouiller le levier, relevez-le. Percez la mortaise suivante après avoir verrouillé le levier sur le taquet du support de la plaque. Vous obtiendrez ainsi une mortaise de 30mm.



## ■ DEPLACEMENT LONGITUDINAL

Tournez la poignée du levier de déplacement longitudinal afin de le débloquer. Puis, déplacez la machine de manière à ce que la plaque-repère B de la chaîne soit alignée sur le tracé. Puis, tournez la poignée en sens inverse pour serrer le levier. Si le serrage est insuffisant, la machine bougera et vous n'obtiendrez pas une coupe précise.

## ENTRETIEN

DEBRANCHEZ TOUJOURS L'APPAREIL AVANT TOUT CHANGEMENT DE CHAÎNE, DE BALAIS, OU AVANT TOUT GRAISSAGE OU REPARATION.

N'EFFECTUEZ AUCUN REGLAGE LORSQUE LE MOTEUR TOURNE.

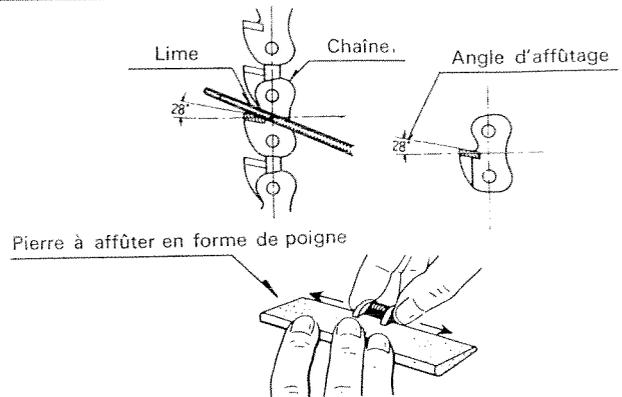
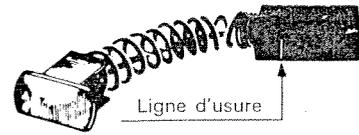
Après utilisation, vérifiez le bon état de votre appareil.

- Enlevez la poussière qui a pu s'accumuler.
- Lorsque les balais des charbons atteignent la ligne d'usure, remplacez-les.

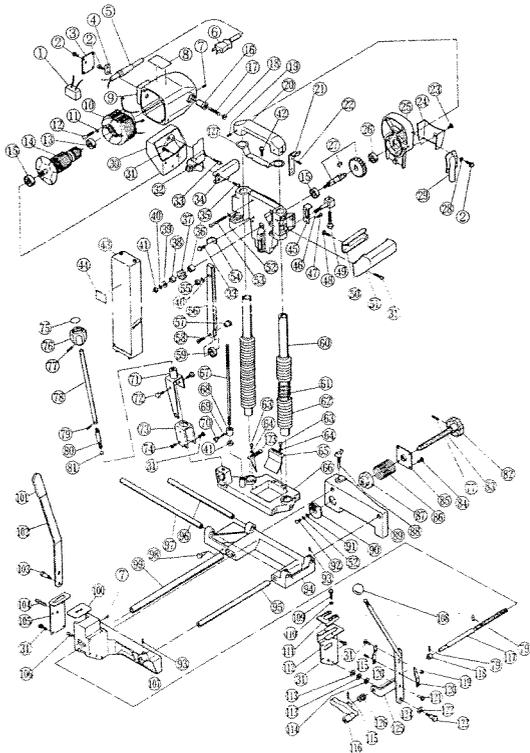
### AFFUTAGE MANUEL DES CHAINES

Commencez par les limer grossièrement, puis effectuez une finition avec une pierre à affûter en forme de peigne, disponible en option.

Placez la pierre à plat et fixez la chaîne. Puis, faites-la glisser 10 à 15 fois dans le sens de la longueur comme le montre l'illustration. Assurez-vous que la pierre est suffisamment huilée.



ATTENTION, POUR ETRE FIABLE, CETTE LISTE DOIT ETRE VERIFIEE AVEC LE SCHEMA CORRESPONDANT AUX NUMEROS DES PIECES.



N°Réf.	Désignation	N°Réf.	Désignation
1	Condensateur (spécial)	165	Echelle graduée
2	Vis M4×12	66	Support
3	Carter arrière	67	Barre
4	Plaque de serrage du câble	68	Collier
5	Porte-câble	69	Ressort de réglage
6	Câble	70	Ecrou papillon M6×20
7	Vis de fixation M5×8	71	Joint
8	Plaque signalétique	72	Vis d'appui (B)
9	Carter du moteur	73	Plaque de serrage
10	Inducteur	74	Vis M5×14
11	Rondelle à ressort M5	75	Joint
12	Vis M5×60	76	Poignée
13	Roulement à billes #6200LLB	77	Goupille à ressort φ4×25
14	Induit	78	Levier
15	Roulement à billes #6202LLB	79	Goupille à ressort φ4×16
16	Porte-balais	80	Boulon de serrage
17	Balai de charbon	81	Plaque de verrouillage
18	Chapeau de balai	82	Poignée
19	Goupille à ressort	83	Boulon de serrage
20	Support	84	Vis autotaraudeuse (S) M5×14
21	Crochet	85	Plaque-guide
22	Goupille à ressort	86	Ressort de serrage
23	Vis autotaraudeuse (S) M4×10	87	Ecrou de serrage
24	Conduit de ventilation (A)	88	Boulon de serrage
25	Carter intérieur	89	Etau
26	Roulement à billes #6201ZZ	90	Poignée de serrage
27	Carter	91	Rondelle M6
28	Rondelle M4	92	Vis M6×18
29	Conduit de ventilation (B)	93	Vis de fixation M6×8
30	Poignée (A)	94	Support
31	Vis M5×14	95	Barre (B)
32	Commutateur	96	Barre (A)
33	Vis M4×8	97	Barre (B)
34	Carter (A)	98	Vis d'appui A
35	Vis M4×25	99	Barre (A)
36	Collier (A)	100	Intercalaire caoutchouc
37	Chaîne à articulations	101	Poignée
38	Collier (B)	102	Levier
39	Rondelle	103	Axe
40	Rondelle à ressort M8	104	Axe de serrage
41	Ecrou hexagonal M8	105	Plaque
42	Boulon hexagonal	106	Boulon de verrouillage
43	Carter de la chaîne	107	Console de serrage frontale
44	Joint	108	Poignée
45	Plaque de tension	109	Vis M5×10
46	Barre de tension	110	Rondelle M5
47	Vis plate M4×10	111	Métal
48	Vis M4×16	112	Plaque
49	Boulon à tête hexagonale M8×45	113	Rondelle M12
50	Carter (B)	114	Rondelle de verrouillage
51	Poignée (B)	115	Goupille à ressort
52	Rondelle à ressort M6	116	Poignée
53	Vis M6×65	117	Vis
54	Collier de serrage du carter de chaîne	118	Collier (B)
55	Ecrou hexagonal M10	119	Ecrou hexagonal M5
56	Barre-guide	120	Ressort
57	Axe du palier-guide	121	Rivet
58	Vis à tête à six pans creux	122	Rondelle
59	Roulement à billes	123	Axe
60	Barre	124	Levier
61	Ressort	125	Joint
62	Soufflets	126	Disque de butée
63	Vis	127	Plaque
64	Rondelle		

DISTRIBUE PAR

**RYOBI EUROPE S.A.**

**RYOBI LIMITED**